

Artysta - Artist - Kunstler - художник
w ramach wystawy
Slavs and Tatars
LONG LVIVE LVIV.
СЛАВА ЗА БРЕСЛАВА

Zapisy: visit@openheim.org lub
<http://m.me/openheim>.

ARTYSTA - ARTIST - KUNSTLER - художник
w ramach wystawy Slavs and Tatars
LONG LVIVE LVIV. СЛАВА ЗА БРЕСЛАВА

Spotkania: 22.10, 5.11, 26.11, 3.12, GODZ. 18:30

Miejsce: OP ENHEIM, pl. Solny 4, Wrocław

Zapisy: visit@openheim.org

Wydarzenie na Facebooku: [LINK](#)

OP ENHEIM i ZA*Grupa zapraszają do udziału w cyklu spotkań pt. **Artysta - Artist - Kunstler - художник**, podczas których artyści mieszkający i tworzący w Polsce, ale pochodzący z zagranicy zaprezentują się szerszej publiczności.

Na pierwszym spotkaniu (22.10) wspólnie z Alą Savashevich porozmawiamy m.in. o pracy artystycznej w różnych krajach i podejmowaniu wątków, dotyczących monumentalnego dziedzictwa Polski i Białorusi. Następnie (5.11) poznamy ZA*Grupę, która w 2020 roku stworzyła ZA*ZIN - publikację poświęconą zagranicznym artystkom i artystom mieszkającym w Polsce. Rozmowę o założeniach tego projektu oraz planach na przyszłość poprowadzi Ewa Tatar. W drugiej części listopada (26.11) spotkamy się z Teodorem Ajderem, z którym zagłębimy się w poetyckie działania performatywne. Cykl zakończymy na początku grudnia (3.12) spotkaniem z Kate Ngan Wa Ao, artystką pochodzącą z Makao, którego mieszkańcy używają trzech oficjalnych języków, a ich prawo różni się od tego w reszcie Chin.

Za ramę tematyczną ZA*Grupa obrała multikulturalizm i doświadczenie mieszkania oraz pracy w wielu odmiennych kontekstach. Podczas spotkań poruszymy wątki bezpośrednio związane z ich twórczością, również w odniesieniu do tematyki wystawy Slavs and Tatars w OP ENHEIM - czyli tego, co związane z językiem, migracjami, orientalizmem czy postkolonializmem. Cykl jest częścią Alternatywnego Instytutu Orientalistycznego. Więcej informacji: <https://bit.ly/3pmioX8>

Organizator: OP ENHEIM
Współorganizator: VOP
Mecenas honorowy: Womak Holding SA
Partnerzy: Komisja Europejska Parlamentu Europejskiego, Gmina Wrocław, Wrocławskie Centrum Rozwoju Społecznego, ZA* Grupa, Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej, Kolegium Europy Wschodniej im. Jana Nowaka Jeziorańskiego
Patroni medialni: Vogue Polska, NN6T

Wydarzenie objęte jest Honorowym Patronatem Prezydenta Wrocławia.

Projekt współfinansowany ze środków Gminy Wrocław (www.wroclaw.pl) w ramach Programu "Wrocławska Strategia Dialogu Międzykulturowego" 2018-2022 oraz Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej.

Kontakt dla mediów:
Agnieszka Smutek
press@openheim.org
+48 601 656 335

OPISY SPOTKAŃ

22.10, 18:30

Wątki lokalne, język uniwersalny. Spotkanie z Alą Savashevich

Prowadzenie: Yuriy Biley

Ala Savashevich wypracowała własną rozpoznawalną metodę pracy, opierając się zarówno na doświadczeniu akademickiej edukacji artystycznej w Białorusi jak i bardziej elastycznego systemu edukacji przyjętego w polskich Akademiach Sztuki. Rozmowa w OP ENHEIM dotyczyć będzie pracy w różnych krajach, podejmowaniu wątków, dotyczących monumentalnego dziedzictwa Polski i Białorusi.

Porozmawiamy także o tym, jak podejmować wątki społeczne będąc spoza kontekstu kraju, w którym się pracuje. Jak komunikować kwestie dotyczące własnej tożsamości, pamięci i traum społecznych w taki sposób, żeby bardzo lokalne wątki klarownie wybrzmiewały w uniwersalnym języku sztuki?

Artysta - Artist - Kunstler - художник

w ramach wystawy

Slavs and Tatars

LONG LIVE LVIV.

СЛАВА ЗА БРЕСЛАВА

Zapisy: visit@openheim.org lub

<http://m.me/openheim>.

5.11, 18:30

Homogeniczny czy wielokulturowy? Rozmowa o polskim świecie sztuki z perspektywy zagranicznych artystek i artystów

Goście: ZA*Grupa (Yuriy Biley, Yulia Krivich, Vera Zalutskaya)

Prowadzenie: Ewa Tatar

ZA*Grupa jest kolektywem artystyczno-aktywistyczno-kuratorskim, który w roku 2020 wydał ZA*ZIN - publikację, poświęconą doświadczeniu migracji, życia i pracy w Polsce zagranicznych artystów i artystek.

Na spotkaniu w OP ENHEIM zaprezentowany zostanie ZA*ZIN. Omówimy zamieszczone w nim treści, które staną się punktem wyjścia do dyskusji na temat tego, jakie zmiany zachodzą w tej chwili w polskim polu sztuki współczesnej. Czy homogeniczność polskiego środowiska artystycznego da się przełamać poprzez integrację do niego nowych osób? Jakie są zalety inkluzywności w świecie sztuki, jaką perspektywę spojrzenia na dzisiejszą Polskę i przyszłość kraju mogą zaproponować osoby, pochodzące z zagranicy, ale mieszkające tu na stałe?

26.11, 18:30

Imigranizm – szycie słów z Teodorem Ajderem

Prowadzenie: Yulia Krivich

Czytanie poezji z Teodorem Ajderem i Yulią Krivich. Teodor urodził się w Kiszyniowie (Mołdawia), spędził część życia w Rumunii i Japonii, teraz mieszka i pracuje w Warszawie. Na co dzień mówi po rosyjsku, po rumuńsku i po polsku. To wpłynęło na jego postrzeganie poezji i słowa, którym się posługuje w swojej twórczości.

Imigranizm - wymyślony przez Ajdera termin, który oznacza być zakorzenionym w tożsamości przybysza, *obco-krajowca*, a jednocześnie nadający podmiotowości, emancypuje do brania się za obronę swoich praw.

Działanie w OP ENHEIM będzie miało charakter performatywny. Razem z widownią będziemy nie tylko słuchać i czytać poezję Teodora, ale zszywać kartki, budując razem narrację nowej publikacji.

3.12, 18:30

Tożsamość jako konstrukt społeczny. Rozmowa z Kate Ngan Wa Ao

Prowadzenie: Vera Zalutskaya

Kate Ngan Wa Ao jest artystką multimedialną, pochodzącą z Makao i mieszkającą w Polsce. Makao - to specjalny region administracyjny Chińskiej Republiki Ludowej i była portugalska kolonia. Mieszkańcy i mieszkanki Makao używają trzech oficjalnych języków i mają odrębne od reszty kraju prawo. Kate Ngan Wa Ao przeprowadziła się z miejsca o tak skomplikowanej sytuacji geopolitycznej między innymi w celu odnalezienia siebie i lepszego zrozumienia własnej tożsamości.

Na przykładzie twórczości tej artystki porozmawiamy o tym, jak możemy rozumieć tożsamość, czy jest to coś stałego, a może podlega nieustannym zmianom. Ponadto poruszymy także temat doświadczenia studiowania i życia w Polsce artystki pochodzącej z tak odmiennego kręgu kulturowego. Stanie się to punktem wyjścia do rozmowy o postrzeganiu innych, egzotyzacji i

Organizator: OP ENHEIM

Współorganizator: VOP

Mecenas honorowy: Womak Holding SA

Partnerzy: Komisja Europejska Parlamentu

Europejskiego, Gmina Wrocław,

Wrocławskie Centrum Rozwoju

Społecznego, ZA* Grupa, Fundacja

Współpracy Polsko-Niemieckiej, Kolegium

Europy Wschodniej im. Jana Nowaka

Jeziorańskiego

Patroni medialni: Vogue Polska, NN6T

Wydarzenie objęte jest Honorowym

Patronatem Prezydenta Wrocławia.

Projekt współfinansowany ze środków

Gminy Wrocław (www.wroclaw.pl) w

ramach Programu "Wrocławska Strategia

Dialogu Międzykulturowego" 2018-2022

oraz Fundacji Współpracy

Polsko-Niemieckiej.

Kontakt dla mediów:

Agnieszka Smutek

press@openheim.org

+48 601 656 335

Artysta - Artist - Künstler - художник

w ramach wystawy

Slavs and Tatars

LONG LIVE LVIV.

СЛАВА ЗА БРЕСЛАВА

Zapisy: visit@openheim.org lub

<http://m.me/openheim>.

samoegzotyzacji, a także problemu obiektywizacji kobiet, szczególnie tych, pochodzących z pozaeuropejskich krajów.

BIOGRAMY

ZA*Grupa

*zagraniczne artystki i artyści mieszkający w Polsce

ZA*Grupa została założona w 2020 roku w Warszawie. Tworzą ją Yuriy Biley, Yulia Krivich, Vera Zalutskaya. Grupa zajmuje się tematem *doświadczenia migracji* zagranicznych artystek i artystów mieszkających w Polsce. Interesuje nas to, jak zmienia się krajobraz kulturowy Polski dzięki integracji do niego nowych osób, pochodzących z innych kontekstów. Dodatkowo zależy nam na upodmiotowieniu zagranicznych artystek i artystów mieszkających w Polsce i podjęciu kwestii dotyczących ich warunków pracy.

Yuriy Biley – artysta wizualny i kurator. Współzałożyciel i członek Open Group (2012), od 2019 współkurator niezależnej przestrzeni wystawienniczej NOWY ŻŁOTY. Pochodzi z Użhorodu (Ukraina), mieszka we Wrocławiu.

Yulia Krivich – artystka wizualna, fotografka. W swojej twórczości podejmuje pytania tożsamości, tworzy akcje w przestrzeni publicznej. Pochodzi z Dniepra (Ukraina), mieszka w Warszawie.

Vera Zalutskaya – kuratorka i koordynatorka sztuki współczesnej, interesuje się głównie sztuką Europy Środkowo-Wschodniej w kontekście studiów postkolonialnych. Pochodzi z Grodna (Białoruś), mieszka w Warszawie.

Ewa Tatar – (ta) historyk sztuki, kurator. Ulubione realizacje: "Imhibition" i Paulina Ołowska. "Cafe bar" (MN w Krakowie, 2006 i 2011), "Chłoporobotnik i boa grzechotnik" oraz "Destroy, She said" (MSN w Warszawie, 2017), "Do zobaczenia po rewolucji!" i "Milk me sugar" (Galeria Arsenał w Białymstoku, 2019 i 2020), "Krzywe Koło" (SDK, Warszawa 2021). Napisała ponad 200 tekstów o sztuce publikowanych w językach polskim, angielskim, francuskim, węgierskim, estońskim i chińskim. Wierzy w moc zaimków i rzeczowniki wielo/wspólnorodzajowe. Współprowadzi ogród permakulturowy na Podlasiu.

Teodor Ajder – poeta, pisarz, wydawca, tłumacz. Urodził się w Kiszyniowie (Mołdawia), mieszka w Warszawie, gdzie współprowadzi migranckie pismo literackie „Mamałyga Warszawska”. W swojej praktyce pisarskiej często lawiruje pomiędzy językami. Łączy sztuki wizualne z tekstami literackimi i krytycznymi, rozważając nad kondycją migranta. Ostatni numer „Mamałygi” (#4) – SZWADRON SZWARGOTAN – jest antologią nowej polskiej poezji protestu.

Kate Ngan Wa Ao (Kate Samozwaniec) Pochodząca z Makau Kate mieszkała na Tajwanie, w Stanach Zjednoczonych i różnych krajach Europy. Obecnie kontynuuje studia magisterskie z fotografii na Uniwersytecie Artystycznym w Poznaniu. Jej prace inspirowane są wspomnieniami z dzieciństwa, rolami płci, feminizmem, tożsamością rasową, konfliktami człowieka z naturą itp.

Organizator: OP ENHEIM

Współorganizator: VOP

Mecenas honorowy: Womak Holding SA

Partnerzy: Komisja Europejska Parlamentu

Europejskiego, Gmina Wrocław,

Wrocławskie Centrum Rozwoju

Społecznego, ZA* Grupa, Fundacja

Współpracy Polsko-Niemieckiej, Kolegium

Europy Wschodniej im. Jana Nowaka

Jeziorańskiego

Patroni medialni: Vogue Polska, NN6T

Wydarzenie objęte jest Honorowym

Patronatem Prezydenta Wrocławia.

Projekt współfinansowany ze środków

Gminy Wrocław (www.wroclaw.pl) w

ramach Programu "Wrocławska Strategia

Dialogu Międzykulturowego" 2018-2022

oraz Fundacji Współpracy

Polsko-Niemieckiej.

Kontakt dla mediów:

Agnieszka Smutek

press@openheim.org

+48 601 656 335